

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 48 (1986)  
**Heft:** 14

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **Die gelungene, preiswerte Lösung!**

**Plattformkabine**



Diese **neue Kabine** bietet:  
**Optimales Leistungsvermögen** und  
**Gewähr für Ihre Gesundheit**.  
Das **Heizungs- und Lüftungssystem** sorgt für eine  
behagliche Atmosphäre, damit Sie ebenso frisch  
aussteigen, wie Sie eingestiegen sind.



**vorteile im Komfort  
und im Betrieb**



**Hürlimann**

Traktoren AG CH-9500 Wil · Tel. 073 / 232020

Unser Auftraggeber, die **Bacher Landmaschinen AG** in Liesberg (bei Laufen, BE), ist ein branchenbekanntes, gesamtschweizerisch tätiges Unternehmen (Import und Verkauf) auf dem Sektor

## Landmaschinen

Für diese Firma suchen wir infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers den neuen

# Geschäftsleiter

Neben den geschäftsführenden kaufmännischen und administrativen Aufgaben werden Sie sich selber insbesondere der **aktiven Kundenakquisition und Kundenbetreuung** widmen.

Eine **interessante Aufstiegsposition** für einen Fachmann der Landmaschinen-Branche, einen technisch orientierten Kaufmann oder Agro-Ing. HTL. Mehrjährige Berufserfahrung, verbunden mit Führungsverantwortung im Verkauf, sowie Französischkenntnisse sind unerlässlich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und einigen handschriftlichen Notizen. Als neutrale Berater stehen wir Ihnen auch vorgängig für weitere Informationen telefonisch gerne zur Verfügung. Absolute Diskretion ist garantiert.



Unternehmensberatung in Personalfragen AG  
Schneidergasse 24, 4001 Basel, Telefon 061 / 25 03 99

Perfekte Fahrzeugreinigung mit

# MOOG

Waschanlagen

für Selbstbedienung

ADRA/1195

Preisgünstig und sehr rentabel. Einsatz im Waschraum oder im Freien. **Auch Miete oder Leasing.**  
Weiter: Industriesauger, Bodenreiniger, Hochdruckreiniger u.a.

PETERMOOG & CIE AG, 3076 Worb, Tel. 031/831143



## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.  
427-11

## Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**

**NEU!**

# *Das wirtschaftliche und komfortable Kabinenkonzept: MC1*



- komplett ausgerüstet, saubere Rundumsicht, 2 Türen, leistungsfähige Heizung
- unschlagbar im Preis
- für alle Typen 940 – 2040 S erhältlich

**Verlangen Sie eine besonders günstige Einführungsofferte!**

Bernstr. 160, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/57 36 36

**Matra**  
ZOLLIKOFEN

Depot Yverdon, 1400 Yverdon  
Tel. 024/21 22 73

**Wir sind die Spezialisten für**

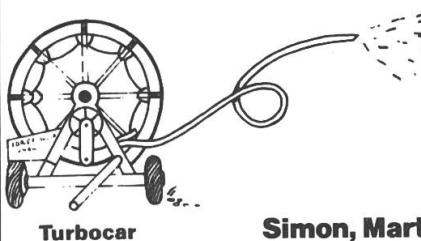
**MOTOREN-TEILE + FILTER**

Komplette Lagerhaltung für alle Personalfahrzeuge, Traktoren, Baumaschinen und Stationarmotoren, - Expressversand.

**montinaq**

MONTINAC AG  
Letzigraben 120, 8047 Zürich  
Telefon 01/492 10 15

## Zur Sicherung und Steigerung Ihrer Erträge



- Beregnungs-maschinen (für Gölle auch verzinkt)
- Schnellkupplungs-rohre Stahl/ALU
- Pumpen-Aggregate
- U-Pumpen
- Komplettanlagen

**Simon, Martin & Partner AG**  
Postfach 173, CH-5262 Frick AG  
Telefon 064 - 61 52 75

## Um- oder Neubau von Stalleinrichtungen

nut mit einem erfahrenen Spezialisten, welcher auch die neuen Einrichtungssysteme beherrscht und anbieten kann, z. B.

- moderne Melkeinrichtungen
- computergesteuerte Fütterungen
- hydr. Druckentmistungssysteme
- Anbinde- und Laufstalleinrichtungen
- hydr. Drehkrane für jeden Scheunentyp
- sämtliches Zubehör für Kompleteinrichtungen.

Benützen Sie unseren Gratis-Beratungs- und Planungsservice (von Bauherren und Architekten gleichermaßen geschätzt).



## Landtechnik AG

3052 Zollikofen, Telefon 031 57 83 50

**Anbinde-Systeme**  
**Laufstall-Einrichtungen**  
**Melk-Einrichtungen**  
**Computer-Fütterung**  
**Krananlagen**  
**Entmistungs-Systeme**  
**Zubehör**  
**und Ersatzteile:**  
**Tränkebecken, Fenster,**  
**Türen, Roste und Gummimatten**

## Anbau-Seilwinde

- für Dreipunkt, integriertes Rückschild
- Trommel mit sehr grosser Seilkapazität
- 5 Tonnen Zugkraft
- mit 2 Geschwindigkeiten lieferbar
- einfache, sichere Bedienung dank grosser stufenloser Scheibenkupplung



APV OTT AG  
3076 Worb  
Tel. 031 83 61 11



## Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

427-09

## Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

## Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

## Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

## Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55



# FENDT



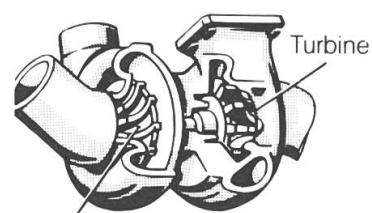
## NEU: FARMER 307 Turbo 70 PS

### Leicht, dynamisch, sparsam

#### Dreizylinder mit Turbolader

Das moderne Turbolader-Prinzip nützt die in den Abgasen des Dieselmotors enthaltene Energie für den Antrieb einer Turbine, die dem Motor vorverdichtete Luft zuführt.

Diese Technik steigert die Motorleistung, senkt den Kraftstoffverbrauch und sorgt für umweltschonende Abgase.



Verdichter (Lader)

#### Ihr Vorteil

Mit diesem neuen Turbolader-Triebwerk sparen Sie viel Diesel. Der Verbrauch beträgt 153 g/PSh. Damit gehört dieser

Motor zu den sparsamsten, die auf dem Weltmarkt angeboten werden.

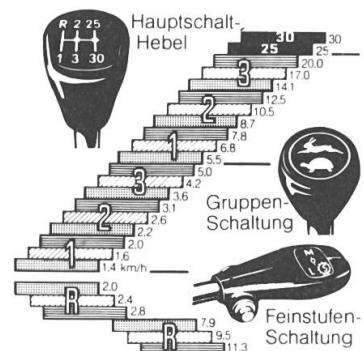
derleistung, Einhebelkreuzschaltung für zwei Steuerventile, Locomatik. Vierradbremsen sind beim Allrad serienmäßig.

#### Allradachse

Negativer Lenkradius und 5 Grad Nachlaufwinkel optimieren das Fahrverhalten und ergeben trotz grosser Vorderradreifen eine hervorragende Wendigkeit. Zusammen mit den Doppelkreuzgelenken ermöglicht die neue Achsgeometrie bis zu 50 Grad Radeinschlag.

#### Spitzentechnik auf Fendt-Niveau

Dazu gehören 25 und 30 km/h Schnellgang, 20/6-Gang-Overdrive-Vollsynchrongetriebe, Turbokupplung, drei Geschwindigkeiten bei der Zapfwelle, Kabine mit Dachluke, Tandempumpe mit grosser Förder-



#### Probieren

Sie den neuen Farmer 307 LS Turbo mal aus. Ihr nächstgelegener FENDT-Händler macht Ihnen gerne eine Vorführung. Auf Ihre Zukunft!



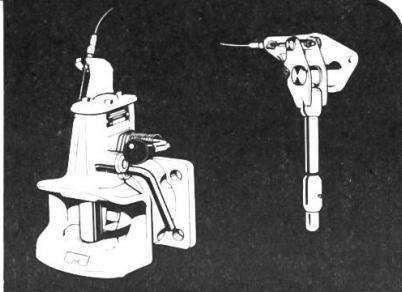
Land- und Kommunalmaschinen

8207 Schaffhausen  
Tel. 053 - 30444

Unfälle verhüten -  
automatisch  
anhängen mit der  
zuverlässigen

## Rockinger Kupplung

automatisch,  
mit und ohne  
Fernbedienung



**HIRSCHI AG** Generalvertretung  
Römerstrasse 14, Brüggmoos  
2501 Biel, Telefon 032 25 81 31

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
inkl Brenner und Ventil, Fr. 1690.-.

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

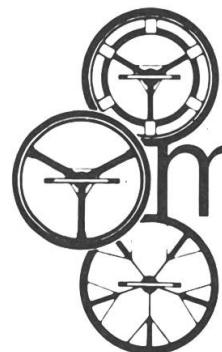
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55**

# Doppel- bereifung Gitterräder

**25 Jahre**



**Umbereifung**  
mit unseren ver-  
grösserten Räder  
fahren Sie  
30 km/h.



**müller-ruswil**

mechanische Werkstätte  
6017 Ruswil, Tel. 041 73 11 58

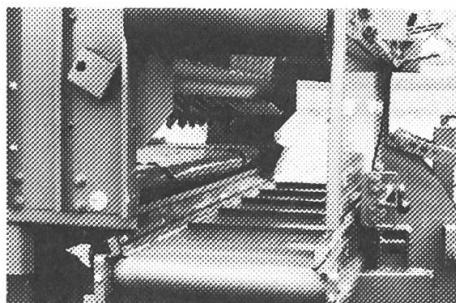
alle Grössen – für alle  
Traktoren-Typen.  
Die grösste Auswahl  
in der Schweiz.

Verkauf durch den  
Landmaschinen-Fachhandel.

# Pöttinger Dosier-Profi

Idealer Dosierwagen für Gras- und Maissilage, sowie Futtergetreide, Zuckerrüben, Obst, Futterkartoffeln, Holz, etc.

- Grosses Fassungsvermögen = Hohe Leistung
- Vorne oder hinten entladen = für Stallfütterung
- 3 grossdimensionierte Dosierwalzen = feinste Abladedosierung möglich
- Gummi- Querförderband = wahlweiser Links- und/oder Rechtsauswurf
- Gefederte Tandemachse oder Doppelpendelachse (System Kurmann) auf Wunsch = zur Schonung Ihres Bodens



Zentrale Anordnung der Schalthebel für die Dosierwalzen und das Querförderband; Bequemes Abladen von der Wagenfront aus.

**Bewährte Technik  
Hoher Nutzen  
Erfahrung, die zählt!**



Lassen Sie sich von Ihrem Rapid-Vertreter informieren.

**Rapid Maschinen und  
Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon Tel. 01/743 11 11**

# Rapid

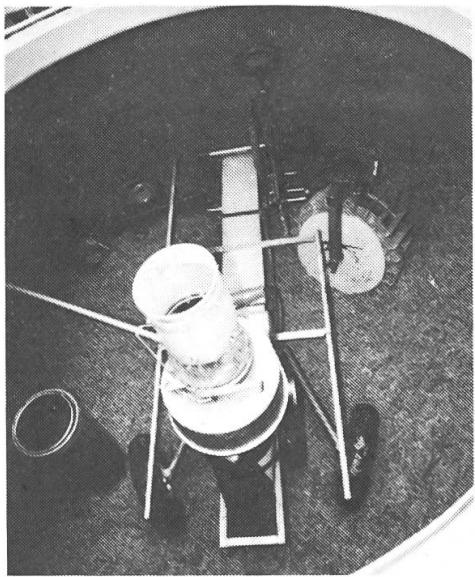
**BON** für Prospekt Pöttinger Dosier-Profi

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

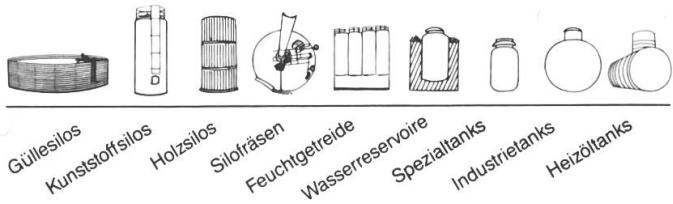
PLZ/Ort \_\_\_\_\_



# Silofräse

Hochleistungs-Silofräsen TAURUS zur vollautomatischen Entnahme von Mais, CCM-Silage, Kolbenschrot, Rüben, Gras. Exakte und gleichmässige Siloentnahme, bei geringem Energiebedarf, dank genau abgestimmten Förderrohren. Robuste und wartungsfreundliche Ausführung. Problemloser Einsatz bei jedem Silo-Durchmesser. Leichte Montage, ohne Kranbahn zügelbar. Komplette Verrohrungsanlage in verschiedenen Varianten, individuell auf Ihren Betrieb zugeschnitten. Verlangen Sie Unterlagen und Beratung.

**ROTAVER** ROTAVER AG  
Kunststoffwerk  
3432 Lützelflüh  
Tel. 034 61 61 11



## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü, ab Fr. 585.-. Sämtliches Zubehör und Einzelteile.

## Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.-. **Farbspritzpistolen, Reifenfüller, Pressluftwerkzeuge.**

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 18 55

## LUTZ- Leuchten

**Lutz**  
Schluss-, Blink-,  
Bremslicht in ganz  
Europa bewährt. Inkl.  
Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose.  
**Fertige Anlage nur Fr. 100.- + Porto u. Pack.**  
Meistgekauft, preisgünstige Leuchte.  
Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

**G** GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22

# NEU

Die  
neuen  
**AGRIFULL**  
Traktoren  
sind auf  
dem neuesten Stand der Technik.



- 55, 65, 70 und 80 PS Normal- und Allrad
- Eine echte Alternative
- Vom grössten Traktorhersteller Europas
- Ein Programm mit Zukunft

**GUT und PREISWERT**

Verlangen Sie Unterlagen!

Jetzt bei



**AGRO-SERVICE SA**  
**4528 Zuchwil**  
**Telefon 065/26 11 61**

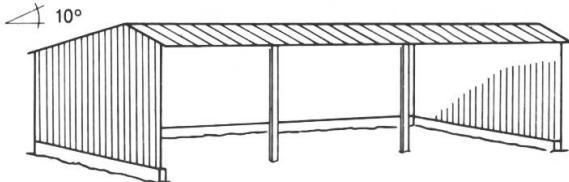
# A. CONRADS

## FÜR JEDEN BEDARF DIE RICHTIGE HALLE

### — UNSER LIEFERPROGRAMM —

#### Maschinenschuppen Typ MS

der optimale Schutz für Ihre Maschinen und Geräte



- Standardtiefe 9 m
- Feldbreite 6,25 m
- Einfahrthöhe 4,10 m
- Toranlage
- Varianten auf Anfrage

Selbstmontage-Bausatz MS II  
9 x 18,75 m, Schnee 105 kg/m<sup>2</sup>,  
Wand Holzdeckelschalung,  
Dach WAZ braun,  
frei Baustelle geliefert.

**16350,- SFR**

- Stützweite bis 12,5 m
- Feldbreite 5 – 6,25 m
- Kragdach
- Brandschutz F 30

Selbstmontage-Bausatz FB  
12,50 x 25 m, Traufhöhe 4 m,  
Schnee 105 kg/m<sup>2</sup>, rundum  
für bauseitige Ausmauerung,  
Dach WAZ braun,  
frei Baustelle geliefert

**24700,- SFR**



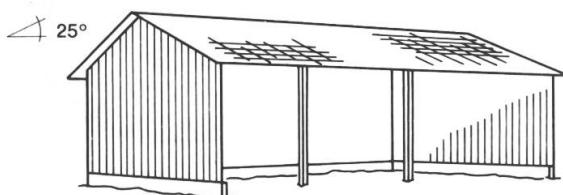
**Die variable Systemhalle Typ FB**  
für vielfältige Nutzungsmöglichkeiten, wie Material-  
lager-, Maschinen-, Reithalle, Stallgebäude, ...

#### Ihre Vorteile:

- alle Preise incl. Zollgebühren,  
zuzügl. Warenumsatzsteuer
- komplette Bauantragsunterlagen + Statik
- technisch ausgereiftes Bausystem
- mit und ohne Montage
- Schnee 90 – 185 kg/m<sup>2</sup>

#### Maschinenschuppen Typ MB

mit traditionsgerchter Dachform



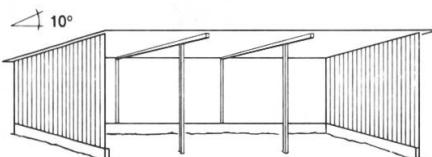
- Einstelltiefe 9 m
- Feldbreite 6,25 m
- Einfahrthöhe 4,10 m
- Ziegeldeckung  
möglich

Selbstmontage-Bausatz MB  
9 x 18,75 m, Schnee 105 kg/m<sup>2</sup>,  
Wand Holzdeckelschalung  
Dach WAZ braun,  
frei Baustelle geliefert

**18365,- SFR**

#### Der Mini-Schopf

die preiswerte Alternative für  
kleineres Gerät



- Einstelltiefe 7 m
- Feldbreite 5 m
- Einfahrthöhe 4 m

Selbstmontage-Bausatz Mini-Schopf, 7 x 15 m,  
Schnee 105 kg/m<sup>2</sup>, Wand  
Holzdeckelschalung, Dach  
braun, frei Baustelle  
geliefert

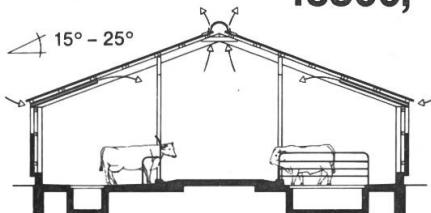
**9750,- SFR**

*Neu im Lieferprogramm*

- Ständerbauweise
- Breiten 12,50 – 24 m
- Feldbreiten 3,45 – 4,60 m
- Ausbau variabel

Selbstmontage-Bausatz SMS  
12,50 x 20,70 m,  
Schnee 105 kg/m<sup>2</sup>, rundum offen  
für bauseitige Ausmauerung, Dach  
WAZ braun, frei Baustelle geliefert

**18500,- SFR**



**Das preiswerte Stallgebäude  
Typ SMS**

Ideal als Anbinde-, Boxenlauf- oder Bullenmaststall

Fordern Sie ausführliches Informationsmaterial an:

Diplom-Ingenieur **A. CONRADS**  
Industriestraße D-5190 Stolberg

**00 49 24 02/70 74**

# FIAT grüßt alle Schweizer Landwirte...



...mit der  
neuen Modellreihe ECOSWISS

- Neueste Technik der Super-komfort-Reihe FIAT 90
- Komfort nach Mass, z. B. Modulplattform, Baukastenkabine und Seitenschaltung
- Geringe Gesamthöhe, daher geeignet für niedrige Durchfahrten

FIAT ECOSWISS – die leichten und bodenschonenden Allradtraktoren von 55 bis 80 PS...und dem interessanten Preis!

Bei Ihrem BUCHER-Vertreter.

**Tradition und Fortschritt.  
BUCHER-Landtechnik.**

**BUCHER**

**BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01 857 22 11**